

Traducere din limba rusă în limba română

COORDONAT

Director ICȘ Dezinfecologie
a Ministerului Ocrotirii Sănătății, Rusia
Academician al AȘM Rusia

/semnătura/ M.G. Șandala

„ 17 „ mai 2005

Stampila: ICȘ Dezinfecologie a Ministerului
Ocrotirii Sănătății, Rusia. Instituția de Stat

APROB

Director general
SRL FSP „Sabina-Grand”

/semnătura/ S. N. Abrosichin

„ 17 „ mai 2005

Stampila: Societate cu Răspundere Limitată
„Sabina-Grand” Firma Științifică de Producție.
Moscova.



INSTRUCȚIUNE nr. 1

privind utilizarea dezinfectantului "Sabisept M"

(SRL FSP „Sabina-Grand", Rusia)

în instituțiile curativ-profilactice și focare infecțioase

Moscova 2005

Copia conform originalului

Stampila: Societate cu Răspundere Limitată „Sabina-Grand” Firma Științifică de Producție.
Moscova.

INSTRUCȚIUNE nr. 1

privind utilizarea dezinfectantului "Sabisept M"

(SRL FSP «Sabina-Grand», Rusia) în instituțiile curativ-profilactice și focare infecțioase

Instrucțiunea a fost elaborată de către Institutul de Cercetare Științifică în dizinfecologie a Ministerului Ocrotirii Sănătății – Rusia

Autori: L. Fedorov, Panteleeva LG, Tsvirova IM, AS Belov, I. Abramov, Grefieri VV, Rysina TZ, Zakova IM (NIID)

1. Noțiuni generale

1.1. Produsul dezinfectant "Sabisept M" reprezintă un lichid limpede, de la o culoare incoloră până la culoare galbenă. Conține în compoziția sa în calitate de substanțe active, clorură de alchildimetilbenzilammoniu - 12%, și 3 amină - 3,5%, în plus compoziția include componente Neonol și altele. pH-ul soluției 2% - 5,6 - 8,0.

Perioada de valabilitate a produsului dacă este depozitat în vas sigilat - cinci ani, a soluțiilor de lucru - 14 zile atunci când sunt depozitate în recipiente închise.

Produsul este disponibil în flacoane din plastic cu o capacitate de 1 dm³ și canistre cu volumul de 3 și 5 dm³.

1.2. Produsul "Sabisept M" are proprietate bactericidă (inclusiv tuberculocidă), virală și fungicidă (împotriva ciupercilor din genurile Candida, Trichophyton, Aspergillus) și proprietăți de curățare.

1.3. Conform parametrilor de toxicitate acută produsul "Sabisept M" se clasifică conform GOST 12.1.007-76 la introducerea în stomac aparține clasei a treia de substanțe moderat periculoase, la aplicare pe piele - la clasă a 4 slab periculoase, atunci când este administrat în cavitatea abdominală - face parte din a 4-a clasă non-toxic de produse conform clasificării K. K. Sidorova. Privind gradul de volatilitate a unei inhalări cu soluție de lucru - expus la un risc scăzut. Produsul are un efect iritant local pe piele și un efecte iritante pronunțate pe membranele mucoase ale ochilor, și are de asemenea un efect slab de sensibilizare.

Soluțiile de lucru în formă de aerosoli și vapori de inhalare provoacă iritații ale membranelor mucoase simple ale organelor respiratorii superioare. Zona de toxicitate acută pentru ei se ridică la ≤ 1 .

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru clorura de alchildimetilbenzilammoniu - 1 mg / m³

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru 3 amină - 2 mg / m³.

1.4. Produsul "Sabisept M" este destinat utilizării la:

- decontaminarea suprafețelor interioare, suprafețelor aparatelor, echipamentelor, mobilierului tare, echipamentelor sanitare, inventarului de dereticare, covoarelor de cauciuc, încălțămintei din cauciuc; plastic și alte materiale polimerice, obiectelor de îngrijire a bolnavilor, jucăriilor (cu excepția celor moale), lenjeriei (inclusiv de unică folosință), meselor și vaselor de laborator, dispozitivelor medicale, inclusiv instrumentelor stomatologice, endoscoapelor și instrumentelor pentru ele, articolelor medicale de unică utilizare, deșeurilor medicale și textile (șervetele, tampoane, bandaje, etc.) la infecțiile bacteriene (inclusiv tuberculoza), de etiologie virală, candidoza și dermatofitiții, în efectuarea dezinfecției preventive, curente și finale în IMSP, instituții preșcolare și școlare, focare infecțioase;
- dezinfectarea transportului sanitar (ambulante etc.);
- curățenii generale;
- prelucrarea suprafețelor interioare în scopul de a combate ciupercile (fungii);
- pentru curățare pre-sterilizatorie inclusiv combinat cu dezinfectarea dispozitivelor medicale, inclusiv instrumente chirurgicale și stomatologice, endoscoape flexibile și rigide și instrumente pentru ele, pentru prelucrarea preventivă și presterilizatorie a endoscoapelor rigide și flexibile, precum și pentru curățenia finală înainte de dezinfectare la nivel înalt a endoscoapelor flexibile și rigide.

2. Prepararea soluțiilor de lucru

Soluțiile de lucru sunt pregătite în vase din orice material prin adăugarea cantității corespunzătoare de produs "Sabisept M" în apă potabilă (robinet) la temperatura încăperii (Tabelul 1).

Tabelul 1 - Prepararea soluțiilor de lucru.

Concentrația soluției de lucru (%) către:			Cantitățile de componente (ml) necesare pentru prepararea soluției de lucru de:			
Produs	substanțe active		1 litru		10 litri	
	Clatrat amoniu	de amine	produs	apă	produs	apă
0,1	0,012	0,0035	1	999	10	9990
0,2	0,024	0,007	2	998	20	9980
0,5	0,06	0,017	5	995	50	9950
1,0	0,12	0,035	10	990	100	9900
1,5	0,18	0,052	15	985	150	9850
2,0	0,24	0,07	20	980	200	9800
3,0	0,36	0,10	30	970	300	9700
4,0	0,48	0,14	40	960	400	9600
5,0	0,6	0,17	50	950	500	9500
10,0	1,2	0,35	100	900	1000	9000

3. Utilizarea soluțiilor "Sabisept M"

3.1. Soluția "Sabisept M" este utilizată pentru:

- decontaminarea suprafețelor interioare, suprafețelor aparatelor, echipamentelor, mobilierului tare, echipamentelor sanitare, materialelor de curățenie, covoarelor de cauciuc, încălțămintei din cauciuc, plastic și alte materiale polimerice, obiectelor de îngrijire a bolnavilor, jucăriilor (cu excepția celor moale), lenjeriei (inclusiv de unică folosință), veselei inclusiv de bucătărie și laborator, obiectelor și accesoriilor cu destinații medicale, inclusiv instrumentele dentare, endoscoape rigide și flexibile și instrumente pentru ele, dispozitivele medicale de unică utilizare și deșeurile medicale și textile (șervețele, tampoane, bandaje, etc.) înainte de utilizare, transport sanitar, curățenii generale;

- curățare presterilizatorie, inclusiv combinată cu dezinfectia, a dispozitivelor medicale, inclusiv instrumente chirurgicale și stomatologice, endoscoape flexibile și rigide și instrumente pentru ele, pentru curățarea preventivă și presterilizatorie a endoscoapelor rigide și flexibile, precum și pentru curățenia finală înainte de dezinfectare de nivel înalt a endoscoapelor flexibile și rigide.

Regimul de dezinfectare a obiectelor la diferite infecții sunt prezentate în tabelele 2-7, dezinfectia combinată cu curățare presterilizatorie, obiecte cu destinație medicală, inclusiv endoscoape și instrumentele pentru ele sunt prezentate în tabelele 9-14. Curățenia generală se efectuează în conformitate cu regimul indicat în tab.8.

3.2. Suprafețele în încăperi (pardoseli, pereți, etc.), suprafețele instrumentelor, echipamentelor, mobilierul tare, ambulanțe ștergeți cu o cârpă umezită cu soluția dezinfectantă sau prin irigare cu hidropult, AUTOMAX sau pulverizator de tip "Quasar". Rata de consum prin metoda de ștergere - 100 ml/m², prin irigare - 300 ml/m² (pulverizator, AUTOMAX), 150 ml/m² (pulverizator de tip "Quasar"). După finisarea dezinfectiei de a ventila încăperea.

După efectuarea prelucrării prin metoda de irigare, în încăperea se efectuează curățenie umedă.

Pentru combaterea mușgaiului suprafețele în încăperi mai întâi se curăță de mușgai cu 10% soluție și apoi se tratează cu o soluție de aceeași concentrație din nou. Expoziția de dezinfectie

24
constituie 120 minute; pentru a preveni formarea de mușgai a suprafețelor, prelucrarea se efectuează cu soluție de 10% o dată în lună.

3.3. Echipamente sanitare (bai, chiuvete, etc.), se tratează cu o soluție dezinfectantă cu ajutorul periei cu normativul - 200 ml/m² sau prin irigare cu hidropultul, pulverizare, AUTOMAX (rata de consum de - 300 ml/m²) sau pulverizare "Quasar" (150 ml/m²). Covorașele din cauciuc sunt dezinfectate prin ștergere sau imersie în soluție. La sfârșitul dezinfecției echipamentele sanitare și covorașele de cauciuc se spală cu apă.

3.4. Obiectele de îngrijire a bolnavilor sânt cufundate într-o soluție dezinfectantă sau șterse cu o cârpă înmuiată în soluție. După dezinfectare se spală bine în apă de la robinet timp de 3 minute.

3.5. Jucăriile de dimensiuni mici sunt complet cufundate într-un recipient cu o soluție pentru a preveni ascensiunea lor, mari - ștergeți cu o cârpă sau pulverizați cu soluția dată. După dezinfectare se spală bine în apă de la robinet.

3.6. Încălțăminte din cauciuc, materialul plastic și alte materiale polimerice sunt scufundate într-o soluție de 2% timp de 90 de minute. După dezinfectare se spală bine în apă de la robinet timp de 3 minute.

3.7. Vesela de bucătărie, se eliberează de resturile de alimente, cea de laborator complet scufundată în soluție dezinfectantă la o rată de - 2 litri pe 1 set, la sfârșit de dezinfecție se spală cu apă potabilă curentă timp de 3 minute.

3.8. Lenjerie de corp se înmoaie într-un recipient cu soluție, la o rată de 5 litri la 1 kg de rufe uscate. După dezinfectare lenjerie se spală și se clătește.

3.9. Echipamentul de dereticare este cufundat în soluție. După dezinfectare se clătește.

3.10. Deșeurile medicale (pansamente folosite de bumbac-tifon, șervețele din bumbac, tamponane) se colectează într-un recipient separat, cu soluție. La sfârșitul expunerii se utilizează.

3.11. Obiectele cu destinație medicală și lenjerie de unică folosință se cufundă în soluție de "Sabisept M". La sfârșitul dezinfecției pot fi se utilizează.

3.12. Dezinfecția și curățarea presterilizatorie, inclusiv combinată într-un singur proces se efectuează într-un vas de plastic sau emailat (fără defecte a emailului), se acoperă cu capac. Obiectele sunt scufundate în soluție de lucru. Obiectele desfăcute sunt scufundate în soluție. Obiectele cu piesele de blocare sunt scufundate în soluție efectuându-le câteva mișcări pentru o mai bună penetrare a soluției în locurile greu accesibile. În timpul dezinfecției canalele și cavitățile trebuie să fie umplute (nici o bulă de aer) cu soluție dezinfectantă. Grosimea stratului soluției deasupra nu trebuie să fie mai mică de 1 cm.

După prelucrare obiectele se spală cu apă de la robinet timp de 3 minute.

Temperatura soluțiilor de lucru trebuie să fie nu mai mică de plus 18°C.

Soluțiile de lucru pot fi utilizate pentru dezinfecția și tratarea presterilizatorie de mai multe ori, inclusiv atunci când sunt combinate în timpul aceluiași proces, dar nu mai mult de 14 zile în cazul în care aspectul nu este schimbat. La primele semne de schimbare a aspectului (schimbare de culoare, turbiditate a soluției, etc.), necesită să fie înlocuit.

Calitatea de sterilizare a instrumentelor și obiectelor medicale se testează prin plasarea probelor de azopiramă sau amidopirină pentru prezența de sânge rezidual.

Aplicarea probei de azopiram se efectuează conform "Controlul calității curățare, sterilizare a dispozitivelor medicale care utilizează reactiv azopiram» (№ 28-6/13 din a.25.05.88.) Testul Amidopirin - în funcție de metodele stabilite în (№ 28-6/13 din a.08.06.82.).

Controlului se supune 1% din obiecte prelucrate în același timp, (dar nu mai puțin de trei).

La depistarea de sânge rezidual (test pozitiv), întregul grup de produse din care au fost selectate produsele de inspecție trebuie să fie re-prelucrate până la un rezultat negativ.

3.13. Dezinfectarea endoscoapelor și instrumentelor pentru acestea, inclusiv curățarea lor înainte de procesele de tratare specifice, se efectuează conform cerințelor normelor sanitare și epidemiologice JV 3.1.1275-03 "Prevenirea bolilor infecțioase în manipularea endoscopică."

Curățarea preventivă a endoscoapelor și instrumentelor pentru ele se efectuează conform 4.1.1.- 4.1.4. SP 3.1.1275-03, folosind 0,1% soluție (preparat).

3.14. Dezinfectarea endoscoapelor și a instrumentelor acestora, inclusiv combinată cu curățare pre-sterilizare sau curățare finală a endoscoapelor, în prealabil de dezinfecție de nivel înalt

(DNÎ), după aplicare, la un pacient infectat se efectuează conform regimului recomandat pentru infecțiile corespunzătoare, luând în considerație cerințele regimului anti-epidemic pentru staționările de boli infecțioase.

Tabelul 2 – Regim de dezinfecție cu soluție dezinfectantă "Sabisept M" în infecții bacteriene (în afară de tuberculoză).

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe în încăperi, Suprafețele dispozitivelor, echipamente, mobilier tare, transport sanitar	0,1	60	Ștergere
	1,0	60	Irigare
Echipament tehnic-sanitar	0,1	90	Ștergere
	1,0	60	Irigare
Veselă fără reziduuri alimentare	0,2	60	Scufundare
	0,5	15	
Veselă cu resturile de mâncare	1,0	60	Scufundare
Lenjerie necontaminată	0,2	60	Înmuiere
	0,5	30	
Lenjerie contaminată cu fecale	2,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor care nu este contaminat cu sânge și alte substraturi biologice*	0,2	60	Ștergere
	0,5	30	
	0,5	60	Scufundare
Vesela de laborator care nu este contaminată cu sânge și alte substraturi biologice *	0,5	60	Scufundare
Jucării	0,2	60	Ștergere
	0,5	30	
	0,5	60	Scufundare
	1,0	60	Irigare
deșeurile medicale textile (bandaje: bumbac-tifon, tampoane, bandaje, lenjerie de unică folosință, etc)	3,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	2,0	60	Înmuiere

Notă: * - dezinfectarea obiectele contaminate cu sânge și alte substraturi biologice se efectuează prin regimul, eficient în infecțiile virale (vezi tabelul 3)

Tabel 3 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" pentru infecții virale.

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe interioare, suprafețele instrumentelor, echipamente, mobilier tare, transport sanitar	1,0	60	Ștergere
	2,0	60	Irigare
Echipament sanitaro-tehnic	1,0	60	Ștergere
	2,0	60	Irigare
Veselă fără resturile de mâncare	0,2	60	Scufundare
Veselă cu resturile de mâncare	1,0	60	Scufundare
Lenjerie curată	0,2	60	Înmuiere

26

Lenjerie, murdară de sânge	2,0	60	Înmuiere
Lenjerie murdară cu eliminări	2,0	120	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor	1,0	60	Înmuiere sau ștergere
Vesela de laborator	1,0	30	Scufundare
Jucării	1,0	60	Scufundare sau ștergere
	2,0	60	irigare
Deșeuri medicale din textile (material de pansament: bumbac-tifon, tampoane, bandaje, lenjerie de unică folosință)	3,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	2,0	120	Înmuiere

Tabelul 4 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" pentru tuberculoză.

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe interioare, suprafețele instrumentelor, echipamente, mobilier tare, transport sanitar	2,0	60	Ștergere
	5,0	60	irigare
Echipament sanitaro-tehnic	2,0	60	Ștergere
	5,0	60	irigare
Veselă fără resturile de mâncare	1,0	60	Scufundare
	2,0	15	
Veselă cu resturile de mâncare	3,0	60	Scufundare
Lenjerie curată	2,0	60	Înmuiere
Lenjerie murdară cu eliminări	3,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor	2,0	60	Scufundare sau ștergere
Vesela de laborator	2,0	60	Scufundare
Jucării	2,0	60	Scufundare sau ștergere
	5,0	60	Irigare
Deșeuri medicale din textile (material de pansament: bumbac-tifon, tampoane, bandaje, lenjerie de unică folosință)	3,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	3,0	60	Înmuiere

Tabelul 5 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" pentru candidoză.

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe interioare, suprafețele instrumentelor, echipamente, mobilier tare, transport sanitar	0,5	120	Ștergere
	1,0	30	
	2,0	60	Irigare
Echipament sanitaro-tehnic	0,5	120	Ștergere

27

	1,0	30	
	2,0	60	Irigare
Veselă fără resturile de mâncare	0,5	15	Scufundare
Veselă cu resturile de mâncare	3,0	30	Scufundare
Lenjerie curată	0,5	60	Înmuiere
	1,0	30	
Lenjerie murdară cu eliminări	2,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor	0,5	60	Scufundare sau ștergere dublă cu interval de 15 minute
	1,0	60 30	Ștergere
Vesela de laborator	1,5	60	Scufundare
	2,0	30	
Jucării	1,0	60 30	Ștergere Scufundare
	2,0	60	Irigare
Deșeuri medicale din textile (material de pansament: bumbac-tifon, tampoane, bandaje, lenjerie de unică folosință)	3,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	2,0	60	Înmuiere

Tabelul 6 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" la dermatofitii.

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe interioare, suprafețele instrumentelor, echipamente, mobilier tare, transport sanitar	4,0	60	Ștergere
	5,0	120	Irigare
Echipament sanitaro-tehnic	4,0	60	Ștergere sau irigare dublă cu interval de 15 minute
Covorașe din cauciuc	4,0	60	Ștergere sau scufundare
Încălțăminte din cauciuc, polimere sau din alte materiale polimere	2,0	60	Scufundare
Lenjerie curată	3,0	30	Înmuiere
Lenjerie murdară cu eliminări	3,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor	2,0	60	Scufundare
	4,0	60	Ștergere
Vesela de laborator	1,0	90	Scufundare
	2,0	60	
Deșeuri medicale din textile (material de pansament: bumbac-tifon, tampoane, bandaje, lenjerie de unică folosință)	3,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	3,0	60	Înmuiere

28
Tabelul 7 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" pentru articole cu destinație medicală la infecții de etiologii virale, bacteriene (inclusiv tuberculoza) și fungice (candidoză, dermatofitii).

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)		Metoda de decontaminare
		Infecții virale și bacteriene (cu excepția tuberculozei), candidoze	Infecții virale și bacteriene (inclusiv tuberculoza), și fungice (candidoze, dermatofitii)	
Articole medicale sterilizate din diferite materiale (inclusiv pentru unică folosință înainte de utilizare)	1,5 2,0	60 30	- 60	Scufundare
Endoscoape, instrumente, accesorii la ele)	2,0	30		Scufundare cu pomparea canalelor

Tabelul 8 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" în timpul efectuării curățeniei generale și în instituții pentru copii.

Profilul de activitate a instituției	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Secții chirurgicale, săli de proceduri, secții și cabinete obstetricale, ginecologice, dermatologice, laboratoare	1,0	60	Ștergere
IMS cu profil ftiziopneumologic (antituberculoză)	2,0	60	Ștergere
Instituțiile medicale infecțioase *	-	-	Ștergere
IMS Dermatovenerologice	4,0	60	Ștergere
Instituții pentru copii	0,1	60	Ștergere

Notă: * dezinfectarea se efectuează prin metoda corespunzătoare infecției

Tabelul 9. Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M", combinat cu curățare presterilizatorie, a dispozitivelor medicale (cu excepția endoscoapelor și instrumentelor pentru acestea)

Etapile prelucrării	Regim de prelucrare		
	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
Înmuierea totală a obiectelor în soluție de lucru și scufundarea cavităților și canalelor lor	1,5	Nu mai puțin de 18	60*
	2,0		30**
Spălarea fiecărei piese în aceeași soluție, care a fost înmuiată, cu ajutorul periei, tamponului de bumbac-tifon sau pânză (muselină) stofă, a canalelor - cu o seringă: • Produs fără blocarea de		Nu mai puțin de 18	60***
			0,5

piese, cavități sau canale; • Produsele care au piese de blocare, canale sau cavități;		1,0
Clătire cu apă de la robinet (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează	3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează	0,5

Note:* La etapa de înmuiere a pieselor (articolelor) cu destinație medicală în soluția de lucru este asigurată dezinfectarea acestora la infecții de etiologie virale, bacteriene (altele decât tuberculoză) și fungice (candidoză);

** este indicat regimul pentru piese (articole) cu destinație medicală care nu au părți interdependente, cavități sau canale (cu excepția oglinzilor amalgamul dentar); La etapa de înmuiere a pieselor (articolelor) cu destinație medicală în soluția de lucru este asigurată dezinfectarea acestora la infecții de etiologie virale, bacteriene (altele decât tuberculoză) și fungice (candidoză);

*** La etapa de înmuiere a pieselor (articolelor) cu destinație medicală în soluția de lucru este asigurată dezinfectarea acestora la infecții de etiologie virale, bacteriene (altele decât tuberculoză) și fungice (candidoză, dermatofitii);

Tabelul 10. Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M", combinat cu curățare presterilizatorie a endoscoapelor flexibile și rigide.

Etapile prelucrării	Regime de prelucrare		
	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
* Se înmoaie endoscopul în imersiune completă (la endoscoapele ne complet scufundate - piese lor de lucru, care au permisiunea de a se scufunda), în soluție de lucru și a completa cavitățile și canalele cu soluție	2,0	Nu mai puțin de 18	30
Se spală fiecare endoscop în aceeași soluție, în care a fost efectuat înmuierea: Endoscoapele flexibile: • canalul instrumentului se curăță cu perie pentru a curăța canalul instrumentul; • pasajele interne se spală cu o seringă sau pompe electrice; • suprafața exterioară se spală cu un tifon (pânză) șervețele Endoscoape rigide: • Fiecare element este spălat cu un guler sau tifon (pânză) șervețele • Canale sunt spălate cu seringă	2,0	Nu mai puțin de 18	2,0 3,0 1,0 2,0 2,0
Clătire în apă curgătoare de la robinet (canale - cu ajutorul unei seringi sau pompe electrice)	Nu se normează		3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează		1,0

Note: La etapa de înmuiere a pieselor (articolelor) cu destinație medicală în soluția de lucru este asigurată dezinfectarea acestora la infecții de etiologie virale, bacteriene (inclusiv tuberculoză) și fungice (candidoză);

Tabelul 11. Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M", combinat cu curățare presterilizatorie, a accesoriilor endoscoapelor flexibile.

Etapile prelucrării	Regime de prelucrare		
	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
* Înmuierea instrumentelor atunci când sunt complet scufundate în soluția de lucru și umplându-le canalele deschise a instrumentelor interne cu seringă	2,0	Nu mai puțin de 18	30
Se spală fiecare endoscop în aceeași soluție, în care a fost efectuat înmuierea:	2,0	Nu mai puțin de 18	2,0
• (exterior) suprafața externă - cu o perie sau cu un tifon (pânză) șervețele;			1,5
• canale deschise interne - cu o seringă			
Clătire în apă curgătoare de la robinet (canale - cu ajutorul unei seringi sau pompe electrice)	Nu se normează		3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează		1,0

Notă: * La etapa de înmuiere a pieselor (articolelor) cu destinație medicală în soluția de lucru este asigurată dezinfectarea acestora la infecții de etiologie virale, bacteriene (inclusiv tuberculoză) și fungice (candidoză);

Tabelul 12 Regim de curățare presterilizatorie cu soluții "Sabisept M", nu combinat cu dezinfectare, a articolelor și dispozitivelor medicale (cu excepția endoscoapelor și instrumentele pentru ele).

Etapile prelucrării	Regime de prelucrare		
	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
* Înmuierea instrumentelor atunci când sunt complet scufundate în soluția de lucru și umplându-le canalele deschise:	0,1	Nu mai puțin de 18	10
			15
	0,2	Nu mai puțin de 18	15

Spălarea de fiecare piesă în aceeași soluție, care a fost înmuiată, cu ajutorul periei, tamponului de bumbac-tifon sau pânză (muselină) stofă, a canalelor - cu o seringă: • Produs fără blocarea de piese, cavități sau canale; • Produsele care au piese de blocare, canale sau cavități;	În conformitate cu concentrațiile folosite la etapa de înmuiere	0,5
		1,0
Clătire în apă curgătoare de la robinet (canale - cu ajutorul unei seringi sau pompe electrice)	Nu se normează	3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează	0,5

Tabelul 13, Regim de curățare presterilizatorie cu soluții "Sabisept M" (curățare finală de nivel înalt DNÎ), nu combinat cu dezinfectarea a endoscoapelor flexibile și rigide.

Etapile prelucrării	Regime de prelucrare		
	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
* Înmuierea endoscoapelor atunci când sunt complet scufundate în soluția de lucru (la cele care nu se scufundă complet - accesoriilor lor, care se permite la scufundare) și umplându-le canalele deschise a instrumentelor interne	0,1	Nu mai puțin de 18	15
Se spală fiecare endoscop în aceeași soluție, în care a fost efectuat înmuierea: Endoscoapele flexibile: • canalul instrumentului se curăța cu perie pentru a curăța canalul instrumentul; • pasajele interne se spală cu o seringă sau pompe electrice; • suprafața exterioară se spală cu un tifon (pânză) șervețele Endoscoape rigide: • Fiecare element este spălat cu un guler sau tifon (pânză) șervețele • Canale sunt spălate cu seringă	0,1	Nu mai puțin de 18	2,0 3,0 1,0 2,0 2,0
Clătire în apă curgătoare de la robinet (canale - cu ajutorul unei seringi sau pompe electrice)	Nu se normează		3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează		1,0

Tabelul 14. Regim de curățare presterilizatorie cu soluții "Sabisept M", nu combinat cu dezinfectarea a instrumentelor (accesorii) către endoscoapele flexibile

Etapile prelucrării	Regime de prelucrare
---------------------	----------------------

94 143 49

	Concentrația soluției (pentru produs), %	Temperatura soluției de lucru, °C	Expoziția (minute)
* Înmuierea instrumentelor (accesorii) atunci când sunt complet scufundate în soluția de lucru și umplându-le canalele deschise a instrumentelor interne cu o seringă	0,1	Nu mai puțin de 18	15
Se spală fiecare instrument (accesorii) în aceeași soluție, în care a fost efectuat înmuierea: • (exterior) suprafața externă - cu o perie sau cu un tifon (pânză) șervețele; • canale deschise interne - cu o seringă	0,1	Nu mai puțin de 18	2,0 1,5
Clătire în apă curgătoare de la robinet (canale - cu ajutorul unei seringi sau pompe electrice)	Nu se normează		3,0
Clătire cu apă distilată (canalele - cu o seringă sau pompe electrice)	Nu se normează		1,0

4. Măsuri de precauție

4.1. În lucru cu produsele biodistructive nu sunt permise persoane sub vârsta de 18 ani și persoanele cu alergii la boli și sensibile la substanțe chimice.

4.2. Prepararea soluțiilor de lucru se efectuează cu folosirea echipamentului individual de protecție, mănuși de cauciuc, ochi - ochelari de protecție ermetici.

4.3. În timpul lucrului evitați stropirea cu produse și soluțiile de lucru a ochilor și pielii.

4.4. Activând prin metoda de ștergere cu soluții de lucru se permite de a lucru fără mijloace de protecție a organelor de respirație și în prezența pacienților. Protejarea pielii de pe mâini - cu mănuși de cauciuc.

Când se utilizează metoda de irigare cu soluții de lucru personalul trebuie să folosească echipamentul individual de protecție a organelor respiratorii - respirator Universal tip RPG - 67 sau RU - 60M cu un cartuș de brand tip B, ochii - ochelari ermetici, pielea de pe mâini - mănuși de cauciuc. Lucrările se efectuează în absența bolnavilor și a pacienților. După dezinfecție se efectuează dereticare umedă și aerisire.

4.5. În timpul lucrărilor este necesar de a respecta o bună igienă personală. După muncă, părțile expuse ale corpului (fața, mâini), de spălat cu apă și săpun.

4.6. Produsele biodistructive trebuie să fie depozitate separat de medicamente, alimente și ferite de îndemâna copiilor.

5. Măsuri de prim ajutor

5.1. La nerespectarea măsurilor de siguranță atunci când se lucrează cu dezinfectantul poate avea loc fenomenul de iritare a organelor respiratorii superioare, ochi și piele. Dacă apar semne de iritare a organelor respiratorii - întrerupeți lucrările, victima se duce imediat la aer curat sau într-o altă cameră, iar aerul din încăperea se aerisește. Gura și pasajele nazale - clătiți cu apă. Dacă este necesar, consultați un medic.

5.2. După contactul produsului cu pielea trebuie să se spele imediat cu multă apă, apoi ungeți cu o cremă de piele.

5.3. În caz de contact cu ochii, se spală abundant ochii cu apă de la robinet timp de 10-15 minute, picurare cu soluție sulfacilă de sodiu 30% și urgent, să consulte asistență medicală.

5.4. În cazul administrării produsului în stomac este necesar de a bea câteva pahare de apă, apoi să ia 10-20 de tablete zdrobite de cărbune activat. A se adresa la medic.

6. Metode fizico-chimice de control

6.1. Produsul dezinfectant este controlat conform tabelul nr.15:

Tabelul 15 – Indicii fizico-chimici de control al produsului dezinfectant.

Indici	normativ
Aspect	Lichid limpede, de la incolor la galben
Proportia în masă de amină terțiară și o amină terțiară, pe baza de amină terțiară, %	3,0 - 4,0
Fracțiunea de masă de clorură de alchildimetilbenzilammoniu %	11,0 - 13,0
Indicele de ioni de hidrogen din soluție apoasă cu o fracțiune de masă de 2% la 20°C, ed. pH	5,6 - 8,0

6.2. Determinarea aspectului.

Aspectul se determină vizual, prin plasarea a 50 cm³ de produs analizat într-un cilindru curat, uscat și privit la lumină transmisă.

6.3. Determinarea de masă de amină terțiară și de masă de clorură de amină terțiară în calcul la amină terțiară.

Echipamente, reactivi, soluții.

Ionometru sau pH-metru de orice brand, cu o marjă de eroare nu mai puțin de 0,05 unități de pH.

Electrozi: indicator, din sticla, auxiliare - clorură de argint (sau calomel).

Agitator magnetic.

Cântar de laborator cu precizie de clasa a 4.

Biuretă cu capacitate de 10 cm³.

Sticlărie (veselă) de laborator.

Cilindru cu capacitatea de 50 cm³.

Apă distilată.

Acid clorhidric, soluție cu concentrație $C(\text{HCl}) = 0,5 \text{ mol/dm}^3$

Soluție de hidroxid de sodiu cu concentrație $C(\text{NaOH}) = 0,5 \text{ mol/dm}^3$

Alcool izopropilic.

Efectuarea analizei.

Se cântăresc 10 - 12 gr. de produs de testare într-un vas cu o capacitate de 100 sau 250 cm³ (cântărirea în grame este înregistrată la două zecimale). În vas se adaugă 40 cm³ de alcool izopropilic se agită și titrează potențimetric clorhidratul de amină terțiară cu soluție de hidroxid de sodiu, prin agitare cu utilizarea unui agitator magnetic. Apoi la soluția rezultată se adaugă 1 - 2 ml de soluție de hidroxid de sodiu, se agită și analogic se efectuează titrarea potențimetrică cu acid clorhidric.

Curba de titrare potențimetrică a soluției de acid clorhidric are două salte potențiale: prima corespunde neutralizării excesului hidro oxid de sodiu, al doilea - neutralizarea numărului total de amină terțiară formată în urma titrării clorhidratului de amină terțiară și amină conținându-se într-o probă de produs. Lângă punctul echivalenței soluției de titrare se adaugă în porțiuni de 0,1 cm³ volumul soluției titrate, corespunzând punctului de echivalență, se determină prin calcul - de derivata a doua.

Analiza rezultatelor.

Fracțiunea de masă de clorhidrat de amină terțiară (X1) în procente se calculează cu formula:

$$X1 = \frac{V1 \cdot \text{MGTA} \cdot 0,5 \cdot 100}{m \cdot 1000}, \text{ unde}$$

34
V1 - volumul de soluție de hidroxid de sodiu de concentrație 0,5 mole/dm³ exact, utilizat la titrarea clorhidratului de amină terțiară, cm³;

MGTA - greutate moleculară medie - clorhidrat de amină terțiară, care se calculează prin formula: $M_{ta} + M_{ncl}$ egal $M_{ta} + 36.5$;

MTA - greutate moleculară amină terțiară (indicată în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

fracțiune de masă de amină terțiară și hidrocloridă amină terțiară, bazat pe amină terțiară (X2), în procente se calculează prin formula:

$$X2 = \frac{V2 \cdot MTA \cdot 0.5 \cdot 100}{m \cdot 1000} \text{ unde:}$$

V2 - cantitatea de concentrație a acidului clorhidric exactă de 0,5 mole/dm³, utilizată la titrarea sumară de amină terțiară, format ca rezultat al titrării de amină terțiară clorhidrat cu hidroxid de sodiu și amină, care se conține în produs;

MTA - greutate moleculară amină terțiară (indicată în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

Ca rezultat al analizei se ia media aritmetică paralelă a celor două definiții, diferența absolută dintre ele nu depășește diferență admisă, egală cu 0,2% la un interval de fiabilitate $P=0,95$.

6.4. Măsurarea fracțiunii de masă a clorurii de alchildimetilbenzilammoniu.

Echipamente, veselă, reactivi.

Cântar de laborator de uz general clasa 2 de precizie.

Flacoane cu capacitate de 100, 200, 250, 500, 1000 cm³.

Colbă Tipul.Kn. cu o capacitate de 100 cm³.

Pahar cu o capacitate de 100 cm³.

Cilindru cu capacitatea de 10, 25 cm³.

Pipete cu o capacitate de 2, 5, 10 cm³.

Biuretă cu capacitatea de 5, 10 cm³, cu nivelul de gradare de 0,02 cm³.

Clorură de sodiu, de puritate analitică, cu o concentrație a soluției $C(\text{NaCl}) = 0,1 \text{ mol/dm}^3$.

Azotat de argint, a soluției cu o concentrație de $C(\text{AgNO}_3) = 0,1 \text{ mol/dm}^3$.

Alcool etilic.

Alcool izopropilic.

Indicator: fluoresceină (rezercinftalein), conform documentului normativ, soluție alcoolică cu concentrația de masă de 1 g/dm³ sau fluoresceină - sodiu (uranin) conform documentului normativ, soluție apoasă cu concentrația de masa de 1 g/dm³.

Apă distilată.

Pregătirea pentru analize.

Prepararea soluției de clorură de sodiu de concentrație $C(\text{NaCl}) = 0,1 \text{ mol / dm}^3$.

0.5845 g. de clorură de sodiu sunt cântărite, cantitativ se transferă într-un balon gradat cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă masa, se ajustează volumul soluției până la semnul cu apă distilată și se amestecă bine.

Prepararea soluției de concentrație de azotat de argint $C(\text{AgNO}_3) = 0,1 \text{ mole/dm}^3$: 1.6987 g. azotat de argint este cântărit, cantitativ transferat într-un balon cotat cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă, se aduce volumul soluției până la semnul cu apă și este bine agitat.

Soluția amestecată este păstrată într-un vas de sticlă de culoare închisă.

Stabilirea concentrației soluției de azotat de argint.

2 (5) cm³ soluție de clorură de sodiu se plasează într-un balon conic și apoi în vas se adaugă apă distilată până la 20 cm³, 10 cm³ de alcool izopropilic și 2-3 picături de indicator. Conținutul vasului se titrează cu soluția de nitrat de argint cu agitare puternică. La punctul de echivalență se observă o tranziție de culoare galben-verde a soluției în roz - roșu. Se calculează volumul mediu de soluție de azotat de argint (două titrări), utilizat pentru titrare. Discrepanță între cantitatea de soluție de nitrat de argint, utilizată pentru titrare nu trebuie să depășească 0,04 cm³.

Concentrația soluției de nitrat de argint C în mol/dm³ se calculează prin formula:

$$C = \frac{0,1 \cdot V1}{V2}, \text{ unde:}$$

0,1 - concentrația soluției de clorură de sodiu, mole/dm³.

V1 - volumul soluției de clorură de sodiu luate pentru titrare, cm³;

V2 - volumul soluției de azotat de argint consumat de titrare, cm³.

Efectuarea analizei

0,5000 ± 0,0200g, substanță se cântărește într-un vas conic, se toarnă 20 cm³ de apă distilată, 10 cm³ de alcool izopropilic, 2-3 picături de indicator și se titrează cu soluție de azotat de argint prin agitare intensivă până la trecerea culorii soluției din galben-verde în roz - roșu.

Analiza rezultatelor.

Fracțiunea de masă de clorură alchildimetilbenzilammoniu în X3 % se calculează prin formula:

$$X3 = \frac{V \cdot C \cdot M \cdot 100}{m \cdot 1000} - X1 \cdot \frac{M}{MGTA}, \text{ în cazul în care:}$$

V - volumul soluției de azotat de argint consumat prin titrare cm³;

S - concentrația soluției de azotat de argint, mole/dm³;

M - greutatea moleculară medie de clorură de alchildimetilbenzilammoniu (indicat în pașaportul produsului)

m - masa produsului de probă, g;

X1 - fracțiunea de masă a clorhidratului de amină terțiară (punctul 6.3)%

Drept rezultat al analizei se ia media aritmetică paralelă a celor două măsuri, diferența absolută dintre ele să nu depășească 0,2%, cu interval de fiabilitate P = 0,95.

Ipoteza de eroare absolută totală a rezultatului măsurării ± 0,4%, pentru interval de fiabilitate P = 0,95.

6.5. Măsurarea indicatorului de activitate a ionilor de hidrogen.

Măsurarea indicatorului de activitate a ionilor de hidrogen, pH-ul soluției apoase reprezintă o fracțiune de masă 2%, realizată în conformitate cu GOST -50550-93, metoda potențimetrică.

7. Condițiile de transport și depozitare

7.1. Produsul dezinfectant se transportă pe calea ferată și transport rutier cu vehicule acoperite, în conformitate cu normele de transport de mărfuri, care operează în acest mod de transport.

7.2. Produsul dezinfectant se depozitează în ambalajul original în încăperi de depozitare închise, la o temperatură de maximum + 40°C, departe de surse de lumină. Se permite depozitarea în aer liber sub un acoperiș de protecție. Produsul dezinfectant poate fi transportat la o temperatură de minus 30°C până la +40°C. În caz de congelare, aceasta să fie ținut la o temperatură de plus 20-40°C, până la apariția soluției limpede omogenă. După decongelare produsul rămâne activ și nu își pierde proprietățile de consum.

7.3. În caz de deversare produsul trebuie diluat cu apă sau materiale necombustibile absorbante (nisip, rumeguș, cârpe, silicagel), pentru a fi colectat în container și îndreptat spre utilizare. Dereticarea produsului vărsat este necesar de a fi efectuată cu ajutorul echipamentului special de protecție: șorț de cauciuc, cizme de cauciuc și soluțiilor speciale de protecție a pielii mâinilor (mănuși de cauciuc), ochi - ochelari de protecție, organelor respiratorii (respirator de tip universal RU 60 m , RPG - 67 cu un cartuș de marcă B) .

Drenarea în sistemul de canalizare poate fi efectuată numai într-o formă diluată.

Stampila: Societate cu Răspundere Limitată „Sabina-Grand” Firma Stientifica de Productie. Moscova.

Я, нижеподписавшаяся, Мовилэ Татьяна, дипломированный переводчик (русского языка), подтверждаю правильность перевода с достоверным содержанием документа, подписанного мной, /подпись/ 19.11.2013 г.

Subsemnata, Movilă Tatiana, licențiată în limbi moderne (limba rusă), certific autenticitatea traducerii cu textul înscrisului autentic, care a fost vizat de mine la 19.11.2013

[Handwritten signature of Movilă Tatiana]



REPUBLICA MOLDOVA

NOTARUL public **DURNESCU TATIANA**

SEDIUL BIROULUI: mun. Chișinău, str. A. Diordița, nr.2, bir. 12

Anul două mii treisprezece luna noiembrie ziua a nouăsprezecea

Eu, notar public, Durnescu Tatiana, legalizez semnătura traducătorului **Movilă Tatiana**, care îmi este cunoscută.

S-a înregistrat cu nr. 10722

S-a încasat taxa de stat în sumă de 9,00 lei

S-a perceput plata pentru serviciul notarial 20,00 lei



[Large handwritten signature of Durnescu Tatiana]

COORDONAT

Director ICȘ Dezinfecologie

a Ministerului Ocrotirii Sănătății, Rusia

Academician al AȘM Rusia

_____ M.G. Șandala

„ 17 „ mai „ 2005

Stampila: ICȘ Dezinfecologie a Ministerului
Ocrotirii Sănătății, Rusia. Instituția de Stat

APROB

Director general

SRL FSP „Sabina-Grand”

_____ S.N. Abrosichin

„ 17 „ mai 2005

Stampila: Societate cu Răspundere Limitată
„Sabina-Grand” Firma Stientifică de Productie.
Moscova.

INSTRUCȚIUNE nr. 2

privind utilizarea dezinfectantului "Sabisept M"

(SRL NPF „Sabina - Grand ", Rusia) pentru dezinfecție preventivă la întreprinderile ce presteaza servicii publice, instituții de învățământ, culturale, de odihna și sport, securitate socială și instituții pentru copii.

Moscova 2005

privind utilizarea dezinfectantului "Sabisept M"

(SRL FSP „Sabina-Grand” Rusia) pentru dezinfecție preventivă la întreprinderile ce prestează servicii publice, instituții de învățământ, culturale, de odihnă și sport, securitate socială și instituții pentru copii.

Instrucțiunea a fost elaborată de către Institutul de Cercetare Științifică în dizinfecologie a Ministerului Ocrotirii Sănătății - Rusia

Autori: L. Fedorov, Panteleeva LG, Tsvirova IM, AS Belov, I. Abramov, Grefieri VV, Rysina TZ, Zakova IM (NIID)

1. Noțiuni generale

1.1. Produsul dezinfectant "Sabisept M" reprezintă un lichid limpede, de la o culoare incoloră până la culoare galbenă. Conține în compoziția sa, în calitate de substanțe active, alchilimetilbenzilammoniu - 12%, și 3 amină - 3,5%, în plus, compoziția include componente Neonol și altele. pH-ul unei soluții 2% - 5,6 - 8,0.

Perioada de valabilitate a produsului dacă este depozitat în vas sigilat - cinci ani, a soluțiilor de lucru - 14 zile atunci când sunt depozitate în recipiente închise.

Produsul este disponibil în flacoane din plastic cu o capacitate de 1 dm³ și canistre cu volumul de 3 și 5 dm³.

1.2. Produsul "Sabisept M" are acțiune bactericidă (inclusiv tuberculocidă), virală și fungicidă (împotriva ciupercilor din genurile Candida, Trichophyton, Aspergillus) și proprietăți de curățare.

1.3. La parametrii de toxicitate acută produsul "Sabisept M" se clasifică conform GOST 12.1.007-76 când este introdus în stomac aparține la a treia clasă de substanțe moderat periculoase, la aplicare pe piele - la 4 clasă slab periculoase, atunci când este aplicat în cavitatea abdominală - face parte din a 4-a clasă non-toxic de produse după clasificarea K. K. Sidorova. Privind gradul de volatilitate a unei inhalări cu soluție de lucru are un risc scăzut. Produsul oferă un efect iritant local pe piele și are efecte iritante pronunțat pe membranele mucoase ale ochilor, și are de asemenea un efect slab de sensibilizare.

Soluțiile de lucru în formă de aerosoli și vapori de inhalare provoacă iritații ale membranelor mucoase simple ale organelor respiratorii superioare. Zona de toxicitate acută pentru ei se ridică la ≤ 1 .

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru clorura de alchilimetilbenzilammoniu - 1 mg / m³

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru 3 amină - 2 mg / m³.

1.4. Produsul "Sabisept M" este destinat utilizării pentru decontaminarea suprafețelor interioare, suprafețe, aparate, echipamente, mobilier tare, echipamente sanitare, materiale de curățenie, covoare de cauciuc, obiecte pentru spălarea veselei, inventar de dereticare, vesela de bucătărie, lenjeriei, jucăriilor (cu excepția celor moi), încălțăminte din cauciuc, plastic și alte materiale polimerice, produse de sănătate, articole de îngrijire personală și produse de îngrijire, încălțăminte (din cauciuc, plastic și alte materiale polimerice), instrumente (cosmetologice și pentru frizerie), deșeuri (produse de unică folosință - pelerine, căciulițe, instrumente, etc.) pentru efectuarea dezinfecție preventivă de către întreprinderile prestatoare de servicii comunale (hoteluri, pensiuni, frizerii, bai, spălătorie, întreprinderi de alimentare publică, piețe industriale, toalete publice), instituții de învățământ, culturale, de odihnă și sport (bazine, complexe culturale și de agrement, birouri, cinematografe, etc.), și instituțiile penitenciare și instituțiile de securitate socială, instituții pentru copii;

- efectuarea curățeniilor generale;
- prelucrarea suprafețelor în încăperi, cu scopul de a combate mușgaiul.

2. Prepararea soluțiilor de lucru

Soluțiile de lucru sunt pregătite în vase din orice material prin adăugarea de cantități corespunzătoare de produs "Sabisept M" în apă potabilă (din robinet) la temperatura încăperii (Tabelul 1).

Concentrația soluției de lucru (%) către:			Cantitățile de componente (ml) necesare pentru prepararea soluției de lucru de:			
Produs	substanțe active		1 litru		10 litri	
	Clatrat de amoniu	amine	produs	apă	produs	apă
0,1	0,012	0,0035	1	999	10	9990
0,2	0,024	0,007	2	998	20	9980
0,5	0,06	0,017	5	995	50	9950
1,0	0,12	0,035	10	990	100	9900
1,5	0,18	0,052	15	985	150	9850
2,0	0,24	0,07	20	980	200	9800
3,0	0,36	0,10	30	970	300	9700
4,0	0,48	0,14	40	960	400	9600
5,0	0,6	0,17	50	950	500	9500
10,0	1,2	0,35	100	900	1000	9000

3. Utilizarea soluțiilor "Sabisept M"

3.1. Soluția "Sabisept M" este utilizată pentru a dezinfecta suprafețe în încăperi (podea, pereți, uși, etc.), mobilier tare, echipamente sanitare, materiale de curățenie, covoare de cauciuc, încălțăminte din cauciuc, plastic și alte materiale polimerice, obiecte de îngrijire a bolnavilor (termofoare, termometre, mușama etc.), jucării (cu excepția celor moi), lenjerie, vesela de bucătărie, articole de îngrijire personală și produse de îngrijire (mușama, termometre, etc.), deșeurile (produse de unică folosință - bile, tampoane, câciulițe, lenjerie de pat, perne, instrumente, etc.), instrumente (pentru manichiură, pedichiură, cosmetologice), mijloace pentru spălarea veselei, curățenii generale;

Regimul de dezinfectare a obiectelor la diferite infecții sunt prezentate în tabelele 2-7.

3.2. Suprafețele în încăperi (pardoseli, pereți, etc.), suprafețele în încăperi (podea, pereți, uși, etc.), mobilier tare, instrumente, echipamente, mobilier tare, ștergeți cu o cârpă umezită cu soluție dezinfectantă cu norma de consum - 100 ml/m². După finisarea dezinfecției de a ventila încăperea.

Pentru combaterea mușgaiului, suprafețele în încăperi mai întâi se curăță de mușgai cu 10% soluție și apoi se tratează cu o soluție de aceeași concentrație din nou. Durata de dezinfecție constituie 120 minute; pentru a preveni formarea mușgaiului pe suprafețe, prelucrarea se efectuează cu soluție 10% o dată în lună.

3.3. Echipamentele sanitare (bai, chiuvete, etc.), se tratează cu o soluție dezinfectantă cu ajutorul periei cu normativul de consum al soluției - 200 ml/m². Covorașele din cauciuc sunt dezinfectate prin ștergere sau imersie în soluție. La sfârșitul dezinfecției echipamentele sanitare și covorașele de cauciuc se spală cu apă.

3.4. Obiectele de îngrijire a bolnavilor sânt cufundate într-o soluție dezinfectantă sau șterse cu o cârpă înmuiată în soluție. După dezinfectare se spală bine cu apă potabilă curgătoare.

3.5. Jucăriile de dimensiuni mici sunt complet cufundate într-un recipient cu o soluție pentru a preveni ascensiunea lor, mari - ștergeți cu o cârpă sau pulverizați cu soluția dată. După dezinfectare se spală bine în apă de la robinet.

3.6. Încălțăminte din cauciuc, material plastic și alte materiale polimerice sunt scufundate în soluție. După dezinfectare se spală bine în apă de la robinet.

3.7. Vesela de bucătărie, se eliberează complet de resturile de alimente, se scufundată în soluție dezinfectantă "Sabisept M" la o rată de - 2 litri pe 1 set, la sfârșit de dezinfecție se spală cu apă potabilă curentă.

3.8. Obiectele de spălat vesela sânt scufundate în soluție de lucru "Sabisept M". La sfârșitul expunerii dezinfecției sânt clătite și se usucă.

3.9. Lenjerie de corp se înmoaie în rezervorul de soluție "Sabisept M", la o rată de 5 litri la 1 kg de rufe uscate. După dezinfectare lenjeria se spală și se clătește.

3.10. Echipamente de dereticare este scufundat într-o soluție de "Sabisept M". După dezinfectare se clătește.

3.11. Deșeurile articole de unică folosință (bile, tamponașe de bumbac-tifon șervețele din bumbac, tampoane) se colectează într-un recipient separat, cu o soluție de "Sabisept M" de 3%; plapume, pelerine, căciulițele sânt îmbibate într-o soluție de lucru 3%, după terminarea expunerii dezinfectiei (60 min.) deșeurile se utilizează.

3.12. Dezinfecția instrumentelor se efectuează în vas de plastic sau emailat (fără defecte a emailului), se acoperă cu capac. Obiectele sunt scufundate în soluție de 2% de lucru. Instrumentele demontabile sunt scufundate în soluție. Obiectele cu piesele de fixare sunt scufundate în soluție desfăcute efectuând câteva mișcări de presiune pentru o mai bună penetrare a soluției în locurile greu accesibile. În timpul dezinfectiei canalele și cavitățile să fie umplute (nici o bulă de aer) cu soluție dezinfectantă. Grosimea stratului soluției deasupra nu trebuie să fie mai mică de 1 cm.

După prelucrare obiectele se spală cu apă potabilă curgătoare timp de 3 minute.

Temperatura soluțiilor de lucru trebuie să fie nu mai mică de plus 18 ° C.

Soluțiile de lucru pot fi utilizate pentru dezinfecție de mai multe ori, dar nu mai mult de 14 zile.

Calitatea de sterilizare a instrumentelor și obiectelor medicale se testează prin plasarea probelor de azopirama sau amidopirina pentru prezența de sânge rezidual.

3.13. În efectuarea dezinfectiei preventive și curățeniei generale în întreprinderile prestatoare de servicii comunale publice, întreprinderi, instituții de învățământ, asigurări sociale, culturale, de odihna, penitenciare și de îngrijire a copilului soluția va fi utilizată conform regimurilor recomandate pentru dezinfectare în caz de infecții bacteriene (Tabelul 2).

În frizerii, bai, bazine, complexe sportive soluția va fi utilizată conform regimului recomandat pentru dermatofitii (tabelul 3).

Tabelul 2 – Regim de dezinfecție cu soluție dezinfectantă "Sabisept M" în infecții bacteriene (în afară de tuberculoză).

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Suprafețe în încăperi, Suprafețele dispozitivelor, echipamentelor, mobilier tare	0,1	60	Ștergere
Echipament tehnico-sanitar	0,1	90	Ștergere
Veselă fără reziduuri alimentare	0,2 0,5	60 15	Scufundare
Veselă cu resturile de mâncare	1,0	60	Scufundare
lenjerie necontaminate	0,2 0,5	60 30	Înmuiere
Lenjerie contaminate cu fecale	2,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor, articole din igiena personală	0,2 0,5 0,5	60 30 60	Ștergere Scufundare
Obiecte pentru spălarea veselei	2,0	60	Scufundare
Jucării	0,2 0,5 0,5	60 30 30	Ștergere Scufundare
Inventar de dereticare	2,0	60	Înmuiere

Tabelul 3 - Regim de dezinfectare cu soluții "Sabisept M" la dermatofitii.

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
---------------------------	--	--------------------	-------------------------

Suprafețe în încăperi, suprafețele echipamente, mobilier tare	4,0	60	Ștergere
Echipament tehnico-sanitar	4,0	60	Ștergere
Covorașe din cauciuc	4,0	60	Ștergere sau scufundare
Încălțăminte din cauciuc, polimere sau din alte materiale polimere	2,0	60	Scufundare
Lenjerie curată	3,0	30	Înmuiere
Lenjerie murdară cu eliminări	3,0	60	Înmuiere
Obiecte de îngrijire a bolnavilor	2,0	60	Scufundare
	4,0	60	Ștergere
Vesela de laborator	1,0	90	Scufundare
	2,0	60	Scufundare
Inventar de dereticare	3,0	60	Înmuiere

4. Măsuri de precauție

4.1. În lucru cu produsele biodistructive nu sunt admise persoane cu vârsta sub 18 ani și persoanele cu alergii și sensibile la substanțe chimice.

4.2. Prepararea soluțiilor de lucru se efectuează cu utilizarea echipamentului individual de protecție, mănuși de cauciuc, ochi - ochelari ermetici.

4.3. În timpul lucrului evitați stropirea cu produse și soluțiile de lucru în ochii și pe pielea.

4.4. Lucrările efectuate prin metoda de ștergere cu soluții de lucru, pot fi realizate fără mijloace de protecție a organelor de respirație și în prezența unor pacienți. Protejarea pielii de pe mâini - cu mănuși de cauciuc.

4.5. În timpul lucrărilor este necesar de a respecta regulile de igienă personală. După munca, părțile expuse ale corpului (fața, mâini), de spălat cu apă și săpun.

4.6. Produsele biodistructive trebuie să fie depozitate separat de medicamente, alimente și ferite de îndemâna copiilor.

5. Măsuri de prim ajutor

5.1. La nerespectarea măsurilor de siguranță atunci când se lucrează cu dezinfectantul pot apărea iritații a tractului respirator superior, ochi și piele. Dacă apar semne de iritare a tractului respirator trebuie de întrerupt lucrările cu soluție, victima trebuie imediat scos la aer curat sau într-o altă cameră, iar aerul din încăperea se aerisește. Gura și pasajele nazale - clătiți cu apă. Dacă este necesar, consultați un medic.

5.2. După contactul produsului cu pielea trebuie să se spele imediat cu multă apă, apoi ungeți cu cremă emolientă.

5.3. În caz de contact cu ochii, se spală abundent ochii cu apă de la robinet timp de 10-15 minute, picurare cu soluție sulfacilă de sodiu 30% și urgent să se adreseze medicului.

5.4. În cazul administrării produsului în stomac este necesar de a bea câteva pahare de apă, apoi să ia 10-20 de tablete zdrobite de cărbune activat. A se adresa la medic.

6. Metode fizico-chimice de control a soluției

6.1. Produsul dezinfectant se controlează conform indicilor din tabelul nr.4:

Tabelul 4 – Indicii fizico-chimici de control al produsului dezinfectant.	
Indicatorii	normativ
Aspect	Lichid limpede, de la incolor la galben

Fracțiunea de masă de amină terțiară și o amină terțiară, pe baza de amină terțiară, %	3,0 - 4,0
Fracțiunea de masă de clorură de alchil dimetil benzilammoniu %	11,0 - 13,0
Indicele de ioni de hidrogen din soluție apoasă cu o fracțiune de masă de 2% la 20 ° C, ed. pH	5,6 - 8,0

6.2. Determinarea aspectului.

Aspectul se determină vizual, prin plasarea a 50 cm³ a produsului analizat într-un cilindru curat, uscat și văzându-l în lumină transmisă.

6.3. Determinarea fracțiunii de masă de amină terțiară și de hidrociorită de clorură de amină terțiară în calcul la amină terțiară.

Echipamente, reactivi, soluții.

Ionometru sau pH-metru de orice marca, cu o marjă de eroare nu mai mult de 0,05 unități de pH.

Electrozi: indicator, din sticlă, auxiliar – cu conținut de clorură de argint (sau calomel).

Agitator magnetic.

Cântar de laborator precizie clasa a 4.

Biuretă cu o capacitate de 10 cm³.

Sticlărie de laborator.

Cilindru, cu o capacitate de 50 cm³.

Apă distilată.

Acid clorhidric, soluție concentrația c (HCl) = 0,5 mol/dm³

Soluție de hidroxid de sodiu cu o concentrație (NaOH) = 0,5 mol/dm³

Alcool izopropilic.

Efectuarea analizei.

Se cântăresc 10 - 12 gr. a produsului testat într-un pahar cu o capacitate de 100 sau 250 cm³ (rezultatul cântăririi în grame este înregistrat la două zecimale). În pahar se adaugă 40 cm³ de alcool izopropilic se agită și se efectuează titrare potențimetrică a clorhidratului de amină terțiară cu soluție de hidroxid de sodiu, la agitare cu utilizarea unui agitator magnetic. Apoi la soluția rezultată se adaugă 1 - 2 ml. de soluție de hidroxid de sodiu, se agită și analogic se efectuează titrarea potențimetrică cu acid clorhidric.

Curba de titrare potențimetrică a soluției de acid clorhidric are două salte potențiale: prima corespunde neutralizării excesului hidro oxid de sodiu, al doilea - neutralizarea numărului total de amină terțiară instituit prin rezultatul de titrare a clorhidratului de amină terțiară și amină, conținându-se într-un eșantion de produs. Lângă punctul echivalenței soluția de titrare se adaugă în porțiuni de 0,1 cm³, volum soluție titrată, corespunzând punctului de echivalență, se determină prin calcul - de derivata a doua.

Prelucrarea rezultatelor.

Fracțiunea de masa de clorhidrat de amină terțiară (X1) în procente se calculează prin formula:

$$X1 = \frac{V1 \cdot MGTA \cdot 0,5 \cdot 100}{m \cdot 1000}, \text{ unde}$$

V1 - volumul soluției de hidroxid de sodiu de concentrație 0,5 moli/dm³ exact, utilizata la titrarea de clorhidrat de amină terțiară, cm³;

MGTA - greutate moleculară medie de clorhidrat de amină terțiară, care se calculează prin formula: $M_{ta} + M_{ncl} \text{ egal } M_{ta} + 36,5$;

MTA - greutate moleculară medie amină terțiară (indicată în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

Fracțiunea de masa de amină terțiară și hidrocloridă amină terțiară, în recalculare pe amină terțiară (X2), în procente, se calculează prin formula:

$$X2 = \frac{V2 \cdot MTA \cdot 0,5 \cdot 100}{m \cdot 1000}, \text{ unde}$$

m • 1000

V2 - cantitatea acidului clorhidric cu concentrație exactă de 0,5 mole/dm³ cheltuit la titrarea amoniacului de o amină terțiară, format ca rezultat al titrării de amină terțiară clorhidrat cu hidroxid de sodiu și amină, care se conțin în produs;

MTA - greutate moleculară amină terțiară (indicat în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

Ca rezultat al analizei se ia media aritmetică a celor două determinante paralele, diferența absolută dintre ele nu depășește diferență admisă, egală de 0,2% la un interval de fiabilitate P = 0,95.

6.4. Măsurarea fracțiunii de masă de clorură de alcildimetilbenzilammoniu.

Echipamente, veselă, reactivi.

Cântar de echilibru utilitate clasa de precizie 2.

Flacoane cu o capacitate de 100, 200, 250, 500, 1000 cm³.

Colbă Tipul.Kn. cu o capacitate de 100 cm³.

Cilindru cu o capacitate de 100 cm³.

Cilindru cu o capacitate de 10, 25 cm³.

Pipete cu o capacitate de 2, 5, 10 cm³.

Biuretă cu o capacitate de 5, 10 cm³, a absolvit în 0,02 cm³.

Clorură de sodiu, de puritate analitică, cu concentrație a soluției C (NaCl) = 0,1 mol/dm³.

Azotat de argint, cu o concentrație a soluției de C (AgNO₃) = 0,1 mol/dm³.

Alcool etilic.

Alcool izopropilic.

Indicator: fluorescein (rezercinftalein), conform documentului normativ, soluție alcoolică cu concentrația de masă de 1 g/dm³ sau fluoresceină - sodiu (uranin) conform documentului normativ, soluție apoasă de concentrație cu masa de 1 g/dm³.

Apă distilată.

Pregătirea pentru analize.

Prepararea soluției de clorură de sodiu de concentrație C (NaCl) = 0,1 mol / dm³.

0,5845 g de clorură de sodiu sunt cântărite, cantitativ se transferă într-un balon gradat cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă masa, se ajustează volumul soluției până la semn cu apă distilată și se amestecă bine.

Prepararea soluției de azotat de argint de concentrație C (AgNO₃) = 0,1 mole/dm³: 1.6987 gr. azotat de argint este cântărită, cantitativ se transferă într-un balon cotelat cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă, se aduce volumul soluției până la semn cu apă și bine este agitat.

Soluția preparată este păstrată într-un vas de sticlă de culoare închisă.

Setarea concentrației soluției de azotat de argint.

2 (5) cm³ soluție de clorură de sodiu se plasează într-un balon conic, apoi în vas se adaugă apă distilată până la 20 cm³. 10 cm³ de alcool izopropilic și 2-3 picături de indicator. Conținutul vasului se titrează cu soluția de nitrat de argint cu agitare puternică. La punctul de echivalență se observă o tranziție de la culoarea galben-verde a soluției în roz - roșu. Se calculează volumul mediu de soluție azotat de argint (două titrări), cheltuit pentru titrare. Discrepanță între cantitatea de soluție de nitrat de argint, cheltuit pentru titrare nu trebuie să depășească 0,04 cm³. Concentrația soluției de nitrat de argint C, în moli/dm³ se calculează prin formula:

$$C = \frac{0,1 \cdot V1}{V2}, \text{ unde:}$$

0,1 - concentrația soluției de clorură de sodiu, moli/dm³.

V1 - volumul soluției de clorură de sodiu luate pentru titrare, cm³;

V2 - volumul soluției de azotat de argint consumată de titrare, cm³.

Efectuarea analizei

0,5000 ± 0,0200g, substanță se cântăresc într-un vas conic, se toarnă 20 cm³ de apă distilată, 10 cm³ de alcool izopropilic, 2-3 picături de indicator și se titrează cu soluție de azotat de argint prin agitare intensiva până la trecerea de la culoarea galben-verde a soluției în roz- roșu.

Analiza rezultatelor.

Proporția de greutate de clorură alcildimetilbenzilammoniu în X3% se calculează prin formula:

$$X3 = \frac{V \cdot C \cdot M \cdot 100}{m \cdot 1000} \cdot X1 \cdot \frac{M}{MGTA}, \text{ unde:}$$

V - volumul soluției de azotat de argint consumată prin titrare cm³;

C - concentrația soluției de azotat de argint, mole/dm³;

M - greutate moleculară medie de clorură de alchil dimetilbenzilammoniu (indicată în pașaportul produsului)

m - masa produsului de probă, gr;

X1 - fracțiunea de masă a clorhidratului de amină terțiară (punctul 6.3)%

Ca rezultat al analizei se ia media aritmetică a celor două măsurători paralele, diferența absolută dintre ele să nu depășească 0,2%, la un interval de fiabilitate P = 0,95.

Ipoteza de eroare absolută totală a rezultatului măsurării ± 0,4%, la un interval de fiabilitate P = 0,95.

6.5. Determinarea indicatorului activității ionilor de hidrogen.

Determinarea indicatorului activității ionilor de hidrogen, pH-ul soluției apoase cu o fracțiune de masă 2%, se realizează în conformitate cu GOST 50550-93, prin metoda potențimetrică.

7. Condițiile de transportare și depozitare

7.1 Produsul dezinfectant se transportă pe calea ferată și transport rutier cu vehicule acoperite, în conformitate cu normele de transport de mărfuri, care operează în acest mod de transport.

7.2 Produsul dezinfectant se depozitează în ambalajul original în spațiile de depozitare închise, la o temperatură de maximum + 40°C, la distanță de surse de lumină. Se permite depozitarea în aer liber sub un baldachin. Produsul dezinfectant poate fi transportat la o temperatură de minus 30°C până la +40°C. În caz de congelare, aceasta să fie ținut la o temperatură de plus 20-40°C, până la apariția soluției limpede omogene. După decongelare produsul rămâne activ și nu își pierde proprietățile de consum.

7.3 În caz de deversare produsul trebuie diluat cu apă sau materiale necombustibile, absorbite (nisip, rumeguș, cârpe, silicagel), pentru a colecta în container și de regulă pentru utilizare. Dereticarea produsului vărsat este necesar de a efectua cu ajutorul echipamentului special: șorț de cauciuc, cizme de cauciuc, protecția pielii mâinilor (mănuși de cauciuc), ochi - ochelari de protecție, organelor respiratorii (respirator de tip universal RU 60 M, RPG - 67 cu un cartuș de marcă B).

Drenarea în sistemul de canalizare poate fi efectuată numai într-o formă diluată.

Я, нижеподписавшаяся, Мовилэ Татьяна,
дипломированный переводчик (русского
языка), подтверждаю правильность перевода
с достоверным содержанием документа,
подписанного мной, /подпись/ 19.11.2013 г.

Subsemnata, Movilă Tatiana, licențiată în
limbi moderne (limba rusă), certific
autenticitatea traducerii cu textul înscrisului
autentic, care a fost vizat de mine la
19.11.2013

[Handwritten signature]

TRADUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA BULGARĂ/RUSĂ
Movilă Tatiana
AUTORIZAȚIE Nr. 41 din 22.02.2010



REPUBLICA MOLDOVA

NOTARUL public **DURNESCU TATIANA**

SEDIUL BIROULUI: mun. Chișinău, str. A. Diordița, nr.2, bir. 12

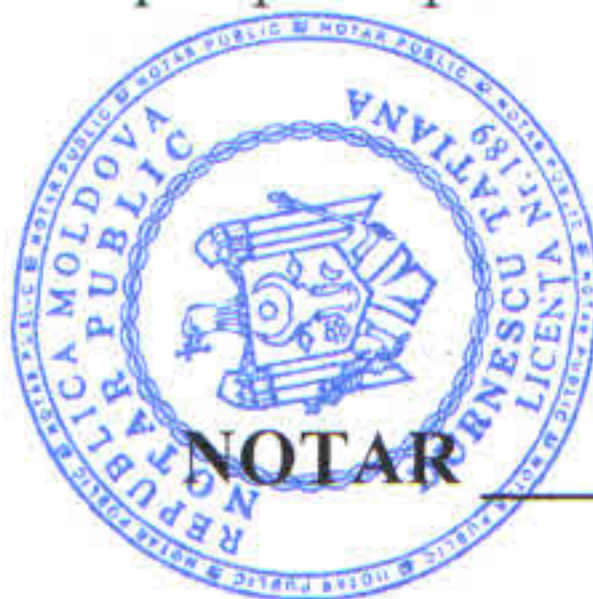
Anul două mii treisprezece luna noiembrie ziua a nouăsprezecea

Eu, notar public, Durnescu Tatiana, legalizez semnătura traducătorului *Movilă Tatiana*, care îmi este cunoscută.

S-a înregistrat cu nr. 10723

S-a încasat taxa de stat în sumă de 01.00 lei

S-a perceput plata pentru serviciul notarial 1000 lei



[Large handwritten signature]

Traducere din limba rusă în limba română



13
APROB

Director general

SRL FSP „Sabina-Grand”

_____ S.N. Abrosichin

„ 16 „ mai 2005

Ștampila: Societate cu Răspundere Limitată „Sabina-Grand” Firma Științifică de Producție.
Moscova.

INSTRUCȚIUNE nr. 3/08

privind utilizarea dezinfectantului "Sabisept M"

(SRL FSP «Sabina-Grand », Rusia) destinat pentru transportul feroviar și de metrou.

APROBAT:

DIRECTOR ÎSIF VNIJC

Serviciului Federal pentru Supraveghere în Domeniul Protecției Drepturilor Consumatorilor și
Bunăstării Omului al Federației Ruse(Rospotrebnadzor)

_____ M.F.Vilc

„ 16 „ mai „ 2008

Moscova 2005

Instrucțiunea a fost elaborată de către Întreprinderea de stat federal unitar "Institutul de Cercetări Științifice în Igiena feroviara a Serviciului Federal pentru Supraveghere în Domeniul Protecției Drepturilor Consumatorilor și Bunăstării Omului al Federației Ruse (Rospotrebnadzor)."

Această instrucțiune se referă la dezinfectantul "SABISEPT M" (SRL FSP "Sabina - Grand", Rusia), conform TU 9392-001 - 74518126 2005.

Această instrucțiune este destinată pentru echipajele de curățare și spălare a transportul feroviar și metrouri, conductori în vagoanele de pasageri de vagoane a trenurilor de lungă distanță și inter-regionale, lucrătorilor departamentelor de dezinfecție preventivă (Agenția Federală de sănătate publică AFSP) pentru transport feroviar și de metrou.

1. Domeniul de aplicare.

Produsul dezinfectant "SABISEPT M" este destinat pentru dezinfecție profilactică, curentă și finală a încăperilor, mobilierului, echipamentelor sanitare pe obiecte staționare și în mișcare a transportului feroviar și metrou din Rusia, inclusiv gări, stații de metrou, vagoane de pasageri de diferite tipuri de trenuri, de serviciu și cu destinație specială, vagoane restaurante, vagoane de metrou, bufete și alte obiecte de subordonare.

Sub dezinfecție preventivă a vagoanelor și gărilor, efectuată de către conductori și echipajele de curățare, se subînțelege curățarea sanitară a obiectului cu ajutorul dezinfectantului "Sabisept M" prin metoda de ștergere a suprafețelor.

2. Compoziția și proprietățile dezinfectantului "SABISEPT M"

2.1 Produsul dezinfectant "Sabisept M" reprezintă un lichid limpede, de o culoare incoloră până la culoare galbenă. Conține în compoziția sa în calitate de substanțe active clorură alchilimetilbenzilammoniu - 12%, și 3 amină terțiară - 3,5%, în plus, compoziția include componente de Neonol și altele. pH-ul unei soluții apoase 2% - 5,6 - 8,0 are proprietăți detergente. Perioada de valabilitate a produsului dacă este depozitat în vas sigilat - cinci ani, a soluțiilor de lucru - 14 zile atunci când sunt păstrate în recipiente închise. În cazul depozitării îndelungate se permite formarea unei cantități mici de sediment. Își păstrează proprietățile după congelare și decongelare ulterioară. Produsul este disponibil în flacoane din plastic cu o capacitate de 1 dm³ și canistre cu volumul de 3 și 5 dm³.

2.2. Produsul "SABISEPT M" are o acțiune antimicrobiană împotriva bacteriilor gram-negative și gram-pozitive (inclusiv Mycobacterium tuberculosis), viruși (pentru toți virușii cunoscuți, agenți patogeni umani, inclusiv virusurile hepatitice enterale și parenterale, HIV, poliomielită, adenovirusuri, virusuri "SARS", viruși gripa aviara, herpes, ciuperci din genul Candida, Trichophyton, Aspergillus).

Substanța își păstrează proprietățile după congelare și decongelare ulterioară.

2.3. Conform parametrilor de toxicitate acută conform GOST 12.1.007-76 produsul "Sabisept M" face parte din clasa a treia de substanțe moderat periculoase la nimerire în stomac și clasa a 4 a substanțelor slab periculoase la aplicarea pe piele. Substanța în formă nativă are un efect iritant în caz de contact cu pielea, pe membranele mucoase ale ochilor și are un efect slab de sensibilizare. Pragul de iritare a membranele mucoase ale ochilor - 1,0%, pe piele - 2%. Vaporii substanței (10% a soluției și mai jos) la o singură inhalare este puțin periculoasă în condiții de concentrație saturată și se referă la clasa a 4 a substanțelor slab periculoase.

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru clorura de alchilimetilbenzilammoniu - 1 mg / m³

Concentrația admisibil posibilă în zonele de lucru pentru amină terțiară - 2 mg / m³.

2.4. Produsul "SABISEPT M" nu are nici un impact negativ asupra suprafețelor de plastic colorat decorativ (hârtie înfășată, fibra de sticlă), suprafețele reliefate din piele-vinilis greu

inflamabile, marmura, suprafețe din lemn (antipiretice și antiseptice), cauciuc pentru balustrade, poliesther țesături și alte suprafețe ale căilor ferate și metropolitene.

2.5. Pentru dezinfectia preventivă se recomandă folosirea containerelor polimerice cu o capacitate de 1 dm³ la 5,0 dm³. Pentru a prepara concentrațiile de lucru în recipiente de plastic trebuie să fie utilizat paharul de măsurare (sub formă de capace baza de 5 ml la 10 litri de apă), în conformitate cu tabelul. 1

3. Prepararea soluțiilor de lucru a dezinfectantului "SABISEPT M"

3.1. Soluțiile de lucru de produs dezinfectant pentru dezinfectia vagoanelor sunt pregătite de către reprezentanții serviciilor de sănătate publică numai în stațiile de cale ferată și alte obiecte staționare în camere separate. La prepararea soluțiilor de lucru se utilizează cantitatea exactă de concentrat (trebuie utilizat paharul de măsurare) la valoarea măsurată de apă potabilă la temperatura camerei, în funcție de calculele prezentate în tabelul nr. 1. Soluțiile de lucru după preparare trebuie puse în recipiente fabricate din materiale polimerice.

Tabelul 1 - Prepararea soluțiilor de lucru a dezinfectantului "SABISEPT M".

Concentrația soluției (%) conform:			Cantitatea de produs (ml) necesar pentru preparare:			
produs	Substanță activă		1 litru soluție de lucru		10 litri soluție de lucru	
	Clatrat de amoniu	amină	produs (ml)	apă (ml)	produs (ml)	apă (ml)
1.0	0,12	0,03	10,0	990,0	10,0	9900,0
2.0	0,24	0,07	20,0	980,0	200,0	9800,0

4. Utilizarea soluțiilor dezinfectante "Sabisept M" pentru dezinfectia profilactică

Dezinfectia preventivă a obiectelor transportului feroviar și de metrou se efectuează cu soluții de lucru, prin ștergere în punctele de formare și turaj a trenurilor.

4.2. Pentru dezinfectia preventivă a pereților, suprafețelor încăperilor la obiectele transportului feroviar și de metrou, inclusiv pentru pasageri și de serviciu, vagoane de metrou, se utilizează soluția de 1,0% (de produs) dezinfectant "SABISEPT M", la rata de 150 ml per 1 m² de suprafață prelucrată. Timp de expoziție 60 minute. Pentru dezinfectia utilajului sanitar-tehnic, urne se folosește 1,0% soluții de produs "SABISEPT M", după ștergerea dublă cu un interval între tratamente de 15 minute și timpul de contact total de 60 de minute. Rata de consum în dublu tratament - 300 ml per 1m². Realizarea curățenii umede în transportul feroviar și în metrou, după dezinfectie cu produsul "SABISEPT M" (de exemplu, spălare de dezinfectant de pe suprafețele tratate), nu este necesară. În cazul petelor găsite pe suprafețele tratate după expunere, ștergeți-le cu inventarul de dereticare uscat.

4.3. Regimul de dezinfectie preventivă a obiectelor căilor ferate și de metrou sunt prezentate în tabelul 2. Regimurile de dezinfectie a inventarului de dereticare-curățare este indicat în instrucțiunea nr. 1, prin utilizarea produsului "SABISEPT M" în instituțiile medicale.

Tabelul 2. Regimul de dezinfecție preventivă a transportului feroviar și de metrou cu produsul "SABISEPT M"

Obiectul de decontaminare	Concentrația soluției (pentru produs), %	Expoziția (minute)	Metoda de decontaminare
Vagoane pentru pasageri a trenurilor de lung parcurs și destinație inter-regional (pereți, nișe, rafturi de dormit, rafturi pentru bagajul de pasageri, scaune pliante, mese de cafea, suprafețe interioare de ferestre, interior și suprafața exterioară a dulapuri, uși, mânere, balustrade, pardoseli).	1,0	60	Ștergere unică
Bufete și vagoane restaurante (suprafețe, pereți, podele, mese, rafturi, scaune, suprafețe interioare de ferestre, balustrade, uși, podele).	1,0	60	Ștergere unică
Vagoanele trenului de confort superior (podea, în interiorul ferestrelor, pereții, rafturi pentru bagajul de pasageri, uși și mânere de uși, scaune, fotolii capitale în piele Vinilis, rafturi și mese în cafenele, podea).	1,0	60	Ștergere unică
Chiuvețe pentru spălat vase (în bufetul, cupeul conductorului, etc)	1,0	60	Ștergere unică
Fotolii și rafturi de dormit acoperite cu tapițerie, inclusiv materiale rezistente la foc îngrămădite.	2,0	60	Ștergere dublă cu interval de 2-3 minute.
Gări feroviare - suprafețele și scaunele în sălile de așteptare, camere de depozitare, saloane de coafură, cameră mamă și copil, bufet, pardoseli.	1,0	60	Ștergere unică
Stațiile și vagoanele de metrou (podea, pereți, scaune, plafoane, ferestre, balustrade, suprafețe de marmura, etc).	1,0	60	Ștergere unică
Instituții departamentale, camere de odihnă a echipajului de locomotive, dispensare.	1,0	60	Ștergere unică
Inventar de dereticare	2,0	60	Înmuiere
Toaletele din trenuri, gări, metrou (echipamente sanitare, pereți, podele). Urne, cutii de colectare a gunoierului.	1,0	60	Ștergere dublă cu interval de 15 minute.

4.4 Trenuri de lung parcurs și destinație inter-regionale. Având în vedere specificitatea și spre deosebire de toate celelalte obiecte pentru vagoanele de trenuri de lung parcurs sunt 2 tipuri de dezinfectie preventivă: incomplete - între călătorii și tratamentul preventiv complet.

Sub dezinfectie preventivă incompletă a vagoanelor de trenuri se subînțelege cursa inter-regulă (în centrele de gări și staționare de trenuri).

Sub dezinfectie profilactică totală a vagoanelor cu pasageri de trenuri de lung parcurs se subînțelege prelucrarea vagoanelor efectuate la punctele de trenuri (cel puțin una pe trimestru), care prevede descărcarea lenjeriei de pat (saltele, perne și păături) pentru camera de decontaminare și organizarea ulterioară a unei dezinfectii preventive suprafețelor interioare ale vagoanelor.

Dezinfectia preventivă cu soluții de lucru "SABISEPT M" se desfășoară în punctele de formare și stațiune de trenuri în conformitate cu modurile prezentate în tabelul numărul 2, și prin utilizarea șervețelilor îmbibate în soluție de lucru. În cupele pentru pasageri și conductori se efectuează ștergerea tuturor suprafețelor superficiale: pereți, nișe, rafturi de dormit, mese, suprafețe interioare de ferestre, interior și suprafața exterioară a dulapurilor, uși, mînere, chiuvete de spălat vase. În hol, ștergeți pereții, scaunele pliante, interiorul de ferestre, cutii pentru colectarea gunoierului, pardoseli vagoane de cale ferată. În toalete - echipamente sanitare, pardoseli, pereți. Ulterior, echipamentului de dereticare este îmbibat într-o soluție de 2% produs "SABISEPT M" cu o expunere de 60 de minute, apoi se spală cu apă curată și se usucă.

În vagoanele cu pasageri de tren pe distanțe lungi, trebuie să se asigure în general cu veselă de unică folosință. Dezinfectarea veselei utilizatoare reutilizabile pe rută se face prin clătire cu apă caldă și utilizarea de bicarbonat de sodiu, muștar, detergenți pentru spălat vesela, aprobat pentru utilizarea la domiciliu.

În timpul circulației a trenului se supune dezinfectiei cu produsul "SABISEPT M" doar cutiile de colectare a gunoierului, lavoarul conductorului și toaletele.

4.5. Vagoanele-restaurante și bufetele trenurilor de călători și trenurile de lungă distanță cu destinație inter-regionale. În punctele de formare și stațiune de trenuri dezinfectia preventivă se efectuează cu o soluție de lucru "SABISEPT M" prin ștergerea tuturor suprafețelor interioare ale vagoanelor, inclusiv pereți, pardoseli, mese, rafturi, scaune, suprafețe interioare de ferestre, mînerele, ușile, echipamentele sanitare în toalete, podelele se șterg cu o soluție de "SABISEPT M", în conformitate cu regimul indicat în tabelul 2. Curățarea inventarului de dereticare după utilizare - se înmoaie în 2% soluție "SABISEPT M", în expunerea de 60 min., apoi clătite cu apă curată și uscată.

4.6. Vagoanele trenurilor electrice cu confort superior. Dezinfectia preventivă cu soluții "SABISEPT M" se desfășoară zilnic la punctele de formare și staționare a trenurilor de călători, în conformitate cu modalitățile prevăzute în tabelul 2. Prelucrării se supune podeaua, interiorul ferestrelor, pereții, rafturi pentru bagajul de pasageri, uși și mînere de uși, scaune, tapițate în piele Vinilis, rafturi și mese în cafenele, echipamente și instalații sanitare.

În procesul de pregătire între curse a fotoliilor tapițate cu material ignifug sunt curățate cu un aspirator. Fotoliile trebuie să aibă tetiere, care pot fi schimbate după fiecare cursă.

4.7. Vagoane oficiale și vagoane speciale. În punctele de formare și stațiune se prelucrează interiorul habitaculului, analogic, ca în cazul "Vagoane pentru pasageri a trenurilor de lung parcurs."

4.8. Stațiile de cale ferată (gări). La stațiile de cale ferată dezinfectia preventivă a spațiului pentru pasageri este deținut prin ștergere, în conformitate cu regimul prevăzut în tabelul numărul 2 de pe următorul program:

- Pereții din sălile de așteptare de pasageri - 1 dată în săptămână;
- Canapele și scaune în sălile de așteptare, pervaz de la biroul de casă - 2 ori pe săptămână;
- Echipamente sanitare și instalații sanitare - 1 ori pe zi;

- Cafenele, frizerii, de bagaje - 1 dată pe zi;
- Camere pentru mame și copii - 1 dată pe zi.

În cazul unei situații epidemiologice nefavorabile, se efectuează dezinfectia preventivă al tuturor vagoanelor de pasageri și spații cu utilizarea dezinfectantului "SABISEPT M" - în fiecare zi - cel puțin 1 dată pe zi. În camera mamei și a copilului - 3 ori pe zi. Toalete și echipamente sanitare - de cel puțin 3 ori pe zi, pereții în toalete sunt procesate la înălțime de cel puțin 1,5 m de la podea. În special cu atenție se dezinfectează echipamentul de curățare.

4.9. Stațiile și vagoanele de metrou. În desfășurarea dezinfectiei preventive din stațiile de metrou se recomandă folosirea soluțiilor de lucru "SABISEPT M" (a se vedea tabelul 2). Dezinfectia preventivă a stațiilor se realizează zi cu zi. Dezinfectia profilactică a vagoanelor de metrou (podea, pereți, scaune, tavane, ferestre, balustrade) se efectuează la punctele de stațiune de trenuri, depou în conformitate cu SP 2.5.1337-03.

4.10. Obiecte staționare departamentale, inclusiv saloane locomotive și dispensare. Pentru dezinfectie preventivă se recomandă utilizarea de zi cu zi a soluțiilor în conformitate cu regimul prezentat în tabelul 2.

5. Utilizarea dezinfectantului "SABISEPT M" pentru dezinfectia în focare (curente și finale).

Dezinfectantul "SABISEPT M" poate fi utilizat conform indicațiilor epidemiologice pentru dezinfectie curentă, în prezența bolnavului infecțios sau suspexii la boli infecțioase și dezinfectie finală (după îndepărtarea de o boală infecțioasă sau contagioasă a bolnavului).

Dacă depistați în timpul călătoriei un caz de infectare sau suspectate a unui pasager, conductorul anunță și informează șeful de tren.

Dezinfectia curentă și finală după indicațiile epidemiologice în vagoane și gări, se efectuează conform metodei de dezinfectie prin irigare cu forțele instituției, care se ocupă cu dezinfectia, secția de dezinfectie profilactică (SDP) - prin regimul prevăzut în "Instrucțiunea nr.1.

6. Măsuri de precauție

6.1. Prepararea soluțiilor de lucru și toate lucrările trebuie să fie efectuate cu protejarea pielii mâinilor cu mănuși de cauciuc.

6.2. Evitați contactul concentratului și soluțiilor de lucru cu ochii și pielea.

6.3. Dezinfectia preventivă a vagoanelor de pasageri este necesar a efectua prin metoda de ștergere a suprafețelor din încăperi, eventual în prezența oamenilor.

6.4. Atunci când se lucrează cu soluțiile prin metoda de înmuiere, recipientele trebuie să fie închise cu capac.

6.5. Atunci când se lucrează cu dezinfectantul este necesar de a respecta o bună igienă personală. Se interzice fumatul, băutul și alimentația. După lucru mâinile trebuie spălate cu apă și săpun.

6.6. Dezinfectantul trebuie să fie depozitat în recipiente închise, departe de produse alimentare și de medicamente, nu accesibil copiilor.

7. Măsuri de prim ajutor în caz de intoxicații accidentale

7.1. Dacă soluția accidental a pătruns în ochi, atunci este necesar să fie clătit ochii cu multă apă timp de 10-15 minute, apoi se picură 1-2 picături de soluție 30% de sulfacil de sodiu.

7.2. După contactul cu soluția spălați pielea cu apă și săpun.

7.3. În caz de contact accidental în stomac trebuie de băut mai multe pahare de apă cu tablete zdrobite de cărbune activat (10-20 buc.). Nu provocați vomă!

7.4. Dacă este necesar, consultați un medic

8. Transportare, depozitare

8.1. Produsul se transportă pe calea ferată și transport rutier cu vehicule acoperite în conformitate cu normele de transport de mărfuri, care operează în acest mod de transport.

8.2. Produsul se depozită în ambalajul original în spațiile de depozitare închise, la o temperatură nu mai mare de $+40^{\circ}\text{C}$, la distanță de surse de lumină. Se permite depozitarea produsului sub aer liber sub un baldachin. Produsul poate fi transportat la o temperatură de minus $30 - 40^{\circ}\text{C}$. În caz de congelare, produsul se ține la o temperatură de $+20 - 40^{\circ}\text{C}$, până la formarea de soluție limpede omogenă. După decongelare, agentul își păstrează activitatea în care nu își pierde proprietățile.

8.3. În caz de deversare produsul trebuie diluat cu apă sau materiale necombustibile absorbante (nisip, rumeguș, cîrpe, silicagel), pentru a colecta într-un recipient și trimis spre reciclare. Curățarea mijloacelor vărsate este necesar de a efectua cu folosirea îmbrăcăminte speciale de protecție: șorț de cauciuc, cizme de cauciuc și piele, de protecție a mâinilor (mănuși de cauciuc), ochi (ochelari de protecție), organul respirator (respirator de tip universal RU 60 m, RPG-67 cu un cartuș de marcă B).

Drenarea în sistemul de canalizare poate fi efectuată numai într-o formă diluată.

9. METODE FIZICO-CHIMICE ȘI ANALITICE DE CONTROL AL DEZINFECTANTULUI "SABISEPT M"

9. Metodele Fizico-chimice de control a produsului

9.1. Produsul se controlează conform parametrilor din tabelul 3:

Tabelul 3. Indicii fizico-chimici de control al produsului chimic.

Denumirea indicilor	normativ
Aspect	Lichid transparent, de la incolor la galben
Fracțiunea de masă de amină terțiară și clorură de amină terțiară, în recalcul la amina terțiară %	3,0 - 4,0
Fracțiunea de masă de clorură de alchildimetilbenzilammoniu%	11,0 - 13,0
Indicele de activitate a ionilor de hidrogen a soluției apoase a produsului cu o fracțiune de masă de 2% la 20°C , pH-unități	5,6 - 8,0

9.1. Determinarea aspectului.

Aspectul se determină vizual, prin plasarea a 50 cm^3 a produsului analizat într-un cilindru curat, uscat și văzându-l în lumină transmisă.

9.2. Determinarea fracțiunii de masă de amină terțiară și de clorură de amină terțiară în calcul la amină terțiară.

Echipamente, reactivi, soluții.

Ionometru sau pH-metru de orice brand, cu o marjă de eroare nu mai mult de 0,05 unități de pH.

Electrozi: de indicator, din sticlă, auxiliar - clorură de argint (sau calomel).

Agitator magnetic.

Cântar de laborator precizie clasa a 4.

Biuretă cu o capacitate de 10 cm^3 .

Veselă din sticlă de laborator.

Cilindru cu o capacitate de 50 cm^3 .

Apă distilată.

Acid clorhidric, soluție concentrația $c(\text{HCl}) = 0,5\text{ mol/dm}^3$

Soluție de hidroxid de sodiu cu o concentrație $c(\text{NaOH}) = 0,5\text{ mol/dm}^3$

Alcool izopropilic.

Efectuarea analizei.

Se cântăresc 10 - 12 g de produs de testare într-un vas cu o capacitate de 100 sau 250 cm³ (cântărirea în grame este înregistrat la două zecimale). În vas se adaugă 40 cm³ de alcool izopropilic se agită și se efectuează titrare potențimetrică de clorhidrat de amină terțiară cu soluție de hidroxid de sodiu, sub agitare, cu utilizarea unui agitator magnetic. Apoi la soluția rezultată se adaugă 1 - 2 ml. de soluție de hidroxid de sodiu, se agită și analogic se efectuează titrarea potențimetrică cu acid clorhidric.

Curba de titrare potențimetrică a soluției de acid clorhidric are două salte potențiale: prima corespunde neutralizării excesului hidro oxid de sodiu, al doilea - neutralizarea numărului total de așezare amină terțiară instituit prin titrare a clorhidratului de amină terțiară și amină conținându-se într-un eșantion de produs. Lângă punctul echivalenței soluției de titrare se adaugă în porțiuni de 0,1 cm³ volumul soluției titrate, corespunzând punctului de echivalență, se determină prin calcul - prin metoda derivatei a doua.

Analiza rezultatelor.

Fracțiunea de masă de clorhidrat de amină terțiară (X1) se calculează în procente prin

formula:

$$X1 = \frac{V1 \cdot MGTA \cdot 0,5 \cdot 100}{m \cdot 1000}, \text{ unde}$$

V1 - volumul soluției de hidroxid de sodiu de concentrație exactă 0,5 mole/dm³, cheltuit la titrarea clorhidratului de amină terțiară, cm³;

MGTA - greutate moleculară medie a clorhidratului de amină terțiară, care se calculează cu formula: $M_{ta} + M_{ncl}$ egal $M_{ta} + 36,5$;

MTA - greutatea moleculară de amină terțiară (indicată în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

Fracțiunea de masă de amină terțiară și hidroclorură amină terțiară, bazată pe amină terțiară (X2), se calculează în procente prin formula:

$$X2 = \frac{V2 \cdot MTA \cdot 0,5 \cdot 100}{m \cdot 1000} \text{ unde}$$

V2 - volumul acidului clorhidric de concentrație exactă 0,5 mole/dm³ cheltuit la titrarea sumară cantitativă de amină terțiară, format ca rezultat al titrării de amină terțiară clorhidrată cu hidroxid de sodiu și amină, conținute în produs;

MTA - greutate moleculară amină terțiară (este indicată în pașaportul produsului);

m - masa produsului analizat,

Drept rezultat al analizei se considera media aritmetică a celor două probe paralele, divergenta absolută dintre ele sa nu depășească diferență admisă, egală cu 0,2% la un interval de fiabilitate $P = 0,95$.

9.3. Măsurarea fracțiunii de masă de clorură de alchildimetilbenzilammoniu.

Echipamente, veselă, reactivi.

Cântar de laborator de uz comun clasa 2-a de precizie.

Balon cu gradatie cu capacitate de 100, 200, 250, 500, 1000 cm³.

Balon Tipul.Kn. cu o capacitate de 100 cm³.

Pahar cu o capacitate de 100 cm³.

Cilindru cu capacitatea de 10, 25 cm³.

Pipete cu o capacitate de 2, 5, 10 cm³.

Biuretă cu capacitatea de 5, 10 cm³, cu nivelul de gradare de 0,02 cm³.

Clorură de sodiu, de puritate analitică, cu o concentrație a soluției $C(NaCl) = 0,1$ mol/dm³.

Azotat de argint, a soluției cu o concentrație de $C(AgNO_3) = 0,1$ mol/dm³.

Alcool etilic.

Alcool izopropilic.

Indicator: fluoresceină (rezercinftalein), conform documentului normativ, soluție alcoolică cu concentrația de masă de 1 g/dm³ sau fluoresceină - sodiu (uranin) conform documentului normativ, soluție apoasă cu concentrația de masă de 1 g/dm³.

Apă distilată.

Pregătirea pentru analize.

Prepararea soluției de clorură de sodiu de concentrație $C(\text{NaCl}) = 0,1 \text{ mol / dm}^3$.

0.5845 g. de clorură de sodiu sunt cântărite, cantitativ se transferă într-un balon gradat cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă masa, se ajustează volumul soluției până la semn cu apă distilată și se amestecă bine.

Prepararea soluției de concentrație de azotat de argint $C(\text{AgNO}_3) = 0,1 \text{ mole/dm}^3$: 1.6987 g. azotat de argint este cântărită, cantitativ transferat într-un balon cotate cu o capacitate de 100 cm³, se adaugă apă distilată, se dizolvă, se aduce volumul soluției până la semn cu apă și bine este agitat.

Soluția amestecată este păstrată într-un vas de sticlă de culoare închisă.

Prepararea soluției de concentrație de azotat de argint $C(\text{AgNO}_3) = 0,1 \text{ mole/dm}^3$: 1.6987 g azotat de argint este cântărită, cantitativ transferat într-un balon cotate 100 cm³, se adaugă apă distilată, dizolvat, aduce volumul soluției până la semn cu apă și bine agitat.

Soluția amestecată este păstrată într-un vas de sticlă de culoare închisă.

Setarea concentrației soluției de azotat de argint.

2 (5) cm³ soluție de clorură de sodiu se plasează într-un balon conic și apoi în vas se adaugă apă distilată până la 20 cm³, 10 cm³ de alcool izopropilic și 2-3 picături de indicator. Conținutul vasului se titrează cu soluția de nitrat de argint cu agitare puternică. La punctul de echivalență se observă o tranziție de culoare galben-verde a soluției în roz - roșu. Se calculează volumul mediu de soluție azotat de argint (două titrări), cheltuit pentru titrare. Discrepanță între cantitatea de soluție de nitrat de argint, cheltuit pentru titrare nu trebuie să depășească 0,04 cm³.

Concentrația soluției de nitrat de argint C în mol/dm³ se calculează prin formula:

$$C = \frac{0,1 \cdot V_1}{V_2}, \text{ unde:}$$

0,1 - concentrația soluției de clorură de sodiu, mole/dm³.

V_1 - volumul soluției de clorură de sodiu luate pentru titrare, cm³;

V_2 - volumul soluției de azotat de argint consumat de titrare, cm³.

Efectuarea analizei

Я, нижеподписавшаяся, Мовилă Татьяна, дипломированный переводчик (русского языка), подтверждаю правильность перевода с достоверным содержанием документа, подписанного мной, /подпись/ 19.11.2013 г.

Subsemnata, Movilă Tatiana, licențiată în limbi moderne (limba rusă), certifică autenticitatea traducerii cu textul înscrisului autentic, care a fost vizat de mine la 19.11.2013

TRĂDUCĂTOR AUTORIZAT
LIMBA BULGARĂ/RUSĂ

Movilă Tatiana

AUTORIZAȚIE Nr. 41 din 22.02.2013

REPUBLICA MOLDOVA

NOTARUL public **DURNESCU TATIANA**

SEDIUL BIROULUI: mun. Chișinău, str. A. Diordița, nr.2, bir. 12

Anul două mii treisprezece luna noiembrie ziua a nouăsprezecea

Eu, notar public, Durnescu Tatiana, legalizez semnătura traducătorului **Movilă Tatiana**, care îmi este cunoscută.

S-a înregistrat cu nr. 10724

S-a încasat taxa de stat în sumă de 01,00 lei

S-a perceput plata pentru serviciul notarial 2000 lei

